

# Société Amicale Franco-Belgo-Allemande

## Deutsch-Französisch-Belgische Gesellschaft Köln e.V.

Präsident: Herr RA J.F. Wilpert  
Geschäftsstelle: Ebertplatz 2, 50668 Köln  
Internetadresse: [http://members.tripod.de/Societe\\_Amicale/](http://members.tripod.de/Societe_Amicale/)  
Bankverbindung: Postbank Köln 717-502 (BLZ 370 100 50)

---

### Programm Juli / August 2004

- Änderungen vorbehalten -

*Ansprechpartner für Interessierte:*

*Vizepräsident: Herr Eric Lewald (Tel.: 0221/2407453)*

*Frau Monique Wetzels (Tel.: 0221/171625); Frau Uta Karst und Herr Oliver Karst (Tel.: 0221/743315)*



- Donnerstag  
01.07.04  
20.00 Uhr  
**"Table ronde"** der jüngeren Mitglieder im "Le Ménage", Hahnenstrasse 4, 50667 Köln (neben dem British Council); bei schönem Wetter im Freien. Nähere Infos: Herr Eric Lewald, Tel. 0221/2407453, und Ehepaar Karst, Tel. 0221/743315.
- Samstag  
03.07.04  
**Prolog der Tour de France** in Liège. Mit der DFG Leverkusen unternehmen wir gemeinsam aus Anlaß dieses Sportereignisses eine Tagesfahrt in die belgische Kölner Partnerstadt. Die Anmeldung ist bereits abgeschlossen.
- Mittwoch  
07.07.04  
15.30 Uhr  
**"Jour fixe"** im "Café am Berlich", Auf dem Berlich 3, 50667 Köln: On parle français. A partir de 17.30 h possibilité de jouer au Scrabble français. Gäste sind herzlich willkommen. Nähere Infos: Frau Francine Birr, Tel.: 02232/25664.
- Samstag  
10.07.04  
13.00-21.45  
Uhr  
und  
Sonntag  
11.07.04  
12.00-20.00  
Uhr  
Unter dem Titel **"Vive la France!"** wird in Düsseldorf mit einem großen Fest an diesem Wochenende der französische Nationalfeiertag gefeiert. Französische Lebensart, gehobene Gastronomie und ein bunt gemischtes Kleinkunst- und Kulturprogramm werden im Innenhof des Stadthauses und in seiner unmittelbaren Umgebung den Besuchern geboten. Auf diesem 4. Frankreichfest in Düsseldorf kommt das Musikprogramm aus Toulouse, Hauptstadt der größten französischen Region, Midi-Pyrénées. Speziell für Familien werden viele Aktivitäten für Kinder angeboten (u.a. ein Kindermalwettbewerb). Detaillierte Informationen stehen im Internet unter <http://www.duesseldorfer-frankreich-fest.de>. Die offizielle Eröffnung erfolgt am 10.07.2004 um 13.00 Uhr durch die Schirmherren Jacques Moreau, Generalkonsul der Republik Frankreich, und Joachim Erwin, Oberbürgermeister der Landeshauptstadt Düsseldorf. Ort: Stadthaus, Mühlenstr. 29, 40213 Düsseldorf (Nähe U-Bahn Station Heinrich-Heine-Allee).
- Donnerstag  
15.07.04  
18.30 Uhr  
**Soirée de conversation en français** im Kolpinghaus International, St. Apernstr. 32, 50667 Köln; Kontakt: Frau Monique Wetzels, Tel. 0221/171625:  
- Jeux olympiques  
- Mariages homosexuels  
(Monique Wetzels reçoit volontiers des propositions de sujets.)
- Sonntag  
18.07.04  
16.00 Uhr  
**Konzert des Deutsch-Französischen Chores Köln e.V.** mit europäischer Chormusik.  
In St. Aposteln, Köln (am Neumarkt). Leitung: Andreas Foerster.  
Der Eintritt ist frei, um eine Spende wird gebeten.

- Sonntag  
25.07.04  
14.30 Uhr  
**Pétanque** in Köln-Nippes (Boules-Platz Gocher Str./Ecke Niehler Kirchweg, U-Bahn Linie 12 und 15, Haltestelle Florastrasse"); anschl. Ausklang im "Altenberger Hof", direkt neben dem Boules-Platz. Kinder sind willkommen und können gerne mitgebracht werden.  
Nähere Infos bei Ehepaar Karst, Tel. 0221/743315
- Mittwoch  
04.08.04  
15.30 Uhr  
**"Jour fixe"** im "Café am Berlich", Auf dem Berlich 3, 50667 Köln: On parle français. A partir de 17.30 h possibilité de jouer au Scrabble français. Gäste sind herzlich willkommen. Nähere Infos: Frau Francine Birr, Tel.: 02232/25664.
- Donnerstag  
05.08.04  
20.00 Uhr  
**"Table ronde"** der jüngeren Mitglieder im "Le Ménage", Hahnenstrasse 4, 50667 Köln (neben dem British Council), bei schönem Wetter im Freien. Nähere Infos: Herr Eric Lewald, Tel. 0221/2407453, und Ehepaar Karst, Tel. 0221/743315
- Donnerstag  
12.08.04  
18.30 Uhr  
**Soirée de conversation en français** im Kolpinghaus International, St. Apernstr. 32, 50667 Köln; Kontakt: Frau Monique Wetzels, Tel. 0221/171625:  
- "Jardins des deux rives" (d'avril à novembre 19 jardins éphémères à cheval sur Strasbourg et Kehl)  
- Jean Gabin (il aurait 100 ans cette année)  
(Monique Wetzels reçoit volontiers des propositions de sujets.)
- Samstag  
21.08.04  
14.00 Uhr  
**Fahradausflug** von Riehl (Slabystr.) nach Sürth am Rhein entlang mit Einkehr zum Kaffeetrinken. Treffpunkt um 14.00 Uhr an der Haltestelle Slabystraße (erreichbar mit den Straßenbahn-Linien 13, 18, 19). Nähere Informationen bei Ehepaar Karst, Tel. 0221/743315
- Freitag  
27.08.04  
20.00 Uhr  
**Billardabend** im Billardcafé Crazy-Ball, Trierer Str. 10, 50676 Köln (Nähe Barbarossaplatz, unweit vom Weissbräu); Infos bei Herrn Eric Lewald, Tel. 0221/2407453, und Ehepaar Karst, Tel. 0221/743315; anschließend **Ausklang auf der Dachterasse des Weissbräu**, Am Weidenbach 24, 50676 Köln (U-Bahn Haltestelle Eifelstr. oder Barbabarossaplatz).
- Sonntag  
29.08.04  
Abfahrt 10.00 Uhr  
Rückfahrt 17.00 Uhr  
**Trad. Méchoui** bei Frau Dr. Duden, die sich auf unser Kommen freut. Wie gewohnt sollten Wein, Brot, Salate sowie Besteck, Teller und Gläser mitgebracht werden. Anmeldung bei Herrn Wilpert, Tel. 0221/ 990 99 39 oder Ehepaar Karst, Tel. 0221/ 74 33 15, bis allerspätestens 14.08.04. Abfahrt des Busses um 10.00 Uhr vom Belgischen Haus, Cäcilienstr. 46, 50667 Köln; Rückfahrt nach Köln ca. 17.00 Uhr. Der Kostenbeitrag für das Méchoui von 16,50 EUR (Mitglieder) bzw. 19,00 EUR (Nicht-Mitglieder) ist bitte bei Anmeldung auf das o.g. Konto der Société Amicale überweisen.

#### Vorschau:

Am Samstag, **16.10.04**, werden wir im Belgischen Haus das **55-jährige Jubiläum der Société Amicale** feiern.

Wegen der bevorstehenden Urlaubszeit finden in den Monaten Juli und August keine Vortragsveranstaltungen statt.

Wir wünschen allen Mitgliedern und Freunden der Gesellschaft eine schöne Sommerzeit.

Mit freundlichen Grüßen

Der Vorstand